



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО
ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 6.11.2014 г.
JOIN(2014) 37 final

2014/0323 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед
на положението в Сирия**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) С Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета от 18 януари 2012 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия беше приведено в действие Решение 2011/782/ОВППС на Съвета¹. С Решение 2012/739/ОВППС на Съвета² беше отменено и заменено Решение 2011/782/ОВППС. Срокът на действие на Решение 2012/739/ОВППС изтече на 1 юни 2013 г. То беше последвано от Решение 2013/255/ОВППС, което се прилага до 1 юни 2014 г.
- (2) С Решение 2014/XXX/ОВППС от XXX г. беше изменено Решение 2013/255/ОВППС на Съвета, за да се предвидят ограничителни мерки срещу Сирия, по-специално във връзка с горивото за реактивни двигатели и някои добавки към горива.
- (3) За изпълнението на тези мерки са необходими по-нататъшни действия от страна на Съюза. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия предлагат Регламент (ЕС) № 36/2012 да бъде съответно изменен.

¹ Решение 2011/782/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 г. относно ограничителни мерки срещу Сирия и за отмяна на Решение 2011/273/ОВППС (ОВ L 319, 2.12.2011 г., стр. 56).

² Решение 2012/739/ОВППС на Съвета от 29 ноември 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Сирия и за отмяна на Решение 2011/782/ОВППС (ОВ L 330, 30.11.2012 г., стр. 21).

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2013/255/ОВППС на Съвета от 31 май 2013 г. относно ограничителни мерки срещу Сирия³,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета⁴ се привеждат в действие повечето от мерките, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС.
- (2) На ... ноември 2014 г. Съветът прие Решение 2014/.../ОВППС за изменение на Решение 2013/255/ОВППС с цел предотвратяване на продажбата, доставката, трансфера или износа на гориво за реактивни двигатели и добавки, независимо дали са с произход от Съюза или не, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия.
- (3) Освен това следва да се забрани предоставянето на финансиране или финансова помощ, включително финансови деривати, както и извършването на застраховане и презастраховане на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия във връзка с продажбата, доставката, трансфера или износа на гориво за реактивни двигатели и добавки в Сирия или за използване в Сирия.
- (4) Необходимо е да се предвиди клауза, обхващаща всички случаи на заобикаляне на разпоредбите, с която се забранява съзнателното и умишленото участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикалянето на разпоредбите на този регламент.
- (5) Тези мерки попадат в приложното поле на Договора и следователно, по-специално с цел да се гарантира еднаквото им прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки, за тяхното прилагане са необходими действия на равнището на Съюза.
- (6) Поради това Регламент (ЕС) № 36/2012 следва да бъде съответно изменен,

³ ОВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 14.

⁴ Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета от 18 януари 2012 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия и за отмяна на Регламент (ЕС) № 442/2011 (ОВ L 16, 19.1.2012 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 36/2012 се изменя, както следва:

(1) Въмква се следният член 8а:

„Член 8а

1. Забранява се:

а) продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, на гориво за реактивни двигатели и добавки за гориво, посочени в приложение VIII, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия;

б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, включително финансови деривати, както и извършването на застраховане и презастраховане, свързани с продажбата, доставката, трансфера или износа на гориво за реактивни двигатели и добавки за гориво, посочени в приложение VIII, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия;

в) предоставянето на брокерски услуги, свързани с продажбата, доставката, трансфера или износа на гориво за реактивни двигатели и добавки за гориво, посочени в приложение VIII, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия.

2. В приложение VIII се съдържат горивото за реактивни двигатели и добавките за гориво, които са специално създадени за гориво за реактивни двигатели от керосинов тип.

3. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи в държавите членки, посочени на уебсайтовете, изброени в приложение III, могат да предоставят при реда и условията, които смятат за уместни, разрешение за продажба, доставка, трансфер или износ на гориво за реактивни двигатели и добавки за гориво, посочени в приложение VIII, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия, след като се уверят, че горивото за реактивни двигатели и добавките за гориво са:

а) необходими за предоставяне или улесняване на предоставянето на помощ в Сирия от Организацията на обединените нации или органи, действащи от нейно име, за хуманитарни цели като предоставяне или улесняване на предоставянето на помощ, включително медицински доставки, храна или трансфер на хуманитарни работници и свързана с тях помощ, или за евакуации от Сирия или в рамките на Сирия;

б) предназначени изключително за целите на експлоатацията на самолети на гражданската авиация, използвани на територията на Сирия.

4. Съответните държави членки информират в срок от четири седмици останалите държави членки и Комисията за разрешенията, дадени съгласно този член.

5. Забраната в параграф 1 не се прилага по отношение на горивото за реактивни двигатели и добавките за гориво, посочени в приложение VIII, които се използват изключително от самолети на гражданската авиация, излитащи от

летища в Сирия или кацащи на летища в Сирия, или преминаващи през Сирия.“

(2) Въмква се член 27а:

„Член 27 а

1. Забранява се съзнателното и умишленото участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикалянето на разпоредбите на този регламент.“

(3) Приложението към настоящия регламент се добавя като приложение VIII към Регламент (ЕС) № 36/2012.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*